ELECTRIC WAGON

OWNER'S MANUAL

Read and understand this entire manual before allowing child to use this product!

Español.....Página 10

Français.....Page 20

Item Numbers:
25144070

CONTENTS

Safety Warnings 1
Before You Begin 2
Set-Up 3-4
Operating the Wagon 5
Electric Wagon Parts 5-6
Warranty 8

SAFETY WARNINGS

WARNING: Riding in the Electric Wagon can be a hazardous activity. Certain conditions may cause the equipment to fail without fault of the manufacturer. Like other wheeled products, the Electric Wagon can and is intended to move, and it is therefore possible to lose control, fall off and/or get into dangerous situations that no amount of care, instruction or expertise can eliminate. If such things occur, your child can be seriously injured or die, even when using safety equipment and other precautions. USE COMMON SENSE.

This manual contains many warnings and cautions concerning the consequences of failing to maintain, inspect or properly use your Electric Wagon. Because any incident can result in serious injury or even death, we do not repeat the warning of potential serious injury or death each time such a possibility is mentioned.

APPROPRIATE RIDER USE AND PARENTAL SUPERVISION

Direct adult supervision is required at all times. This manual contains important safety information. It is your responsibility to review this information and make sure that all children obey all warnings, cautions, instructions and safety topics and assure that young riders are able to safely use this product. Razor recommends that you periodically review and reinforce the information in this manual with young riders, and that you inspect and maintain your children's wagon to insure their safety.

Any child unable to fit comfortably on the Electric Wagon should not attempt to ride it.

A parent's decision to allow his or her child to ride in this product should be based on the child's maturity, skill and ability.

Rider weight does not necessarily mean a child's size is appropriate to fit in the Electric Wagon.

Refer to the section on safety for additional warnings.

ACCEPTABLE RIDING PRACTICES AND CONDITIONS

Direct parental supervision is required. The Electric Wagon is meant to be used only in controlled environments free of potential traffic hazards and not on public streets. Do not allow your child to ride in the Electric Wagon in any areas where vehicle traffic is present. Never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys or swimming pool areas.

Do not ride the Electric Wagon in wet weather. The Electric Wagon is intended for use on solid, flat, clean and dry surfaces such as pavement or level ground. Wet, slick or uneven and rough surfaces may impair traction and contribute to possible accidents. Do not ride the Electric Wagon in mud, ice, puddles or water. Avoid excessive speeds that can be associated with downhill rides. Never risk damaging surfaces such as carpet or flooring by use of a Electric Wagon indoors. Do not ride at night or when visibility is impaired.

USING THE CHARGER

The charger supplied with the Electric Wagon should be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, the batteries must not be charged until the charger has been repaired or replaced.

Use only with the recommended charger.

The charger is not a toy.

Always disconnect from the charger prior to wiping down and cleaning your Electric Wagon with liquid.

Contains sealed lead acid battery. Battery must be recycled.

FAILURE TO USE COMMON SENSE AND HEED THE ABOVE WARNINGS INCREASES RISK OF SERIOUS INJURY. USE WITH APPROPRIATE CAUTION AND SERIOUS ATTENTION TO SAFE OPERATION.

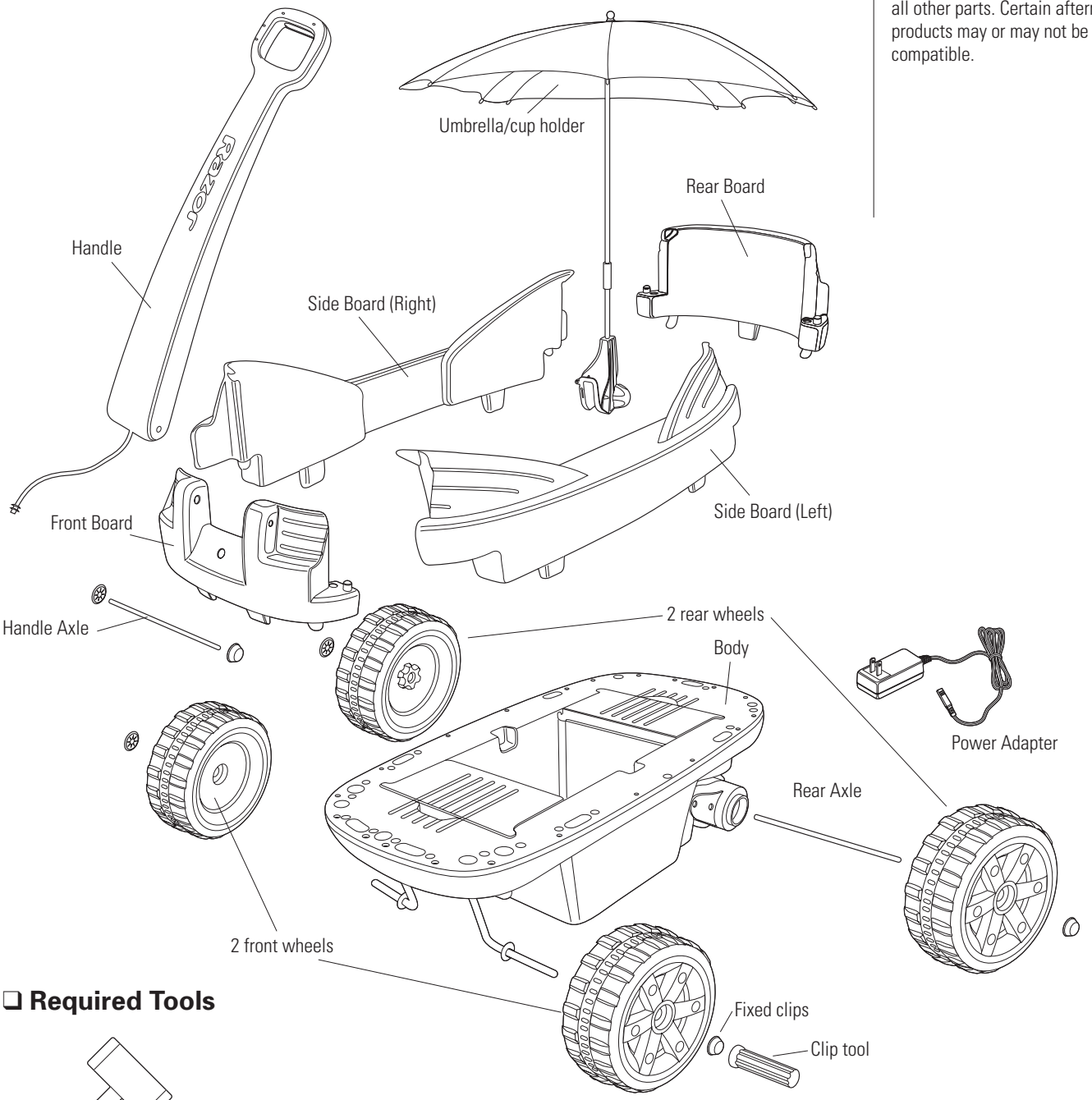
BEFORE YOU BEGIN

Remove contents from box. Remove the foam separators that protect the components. Inspect the contents of the box for dents or kinked cables that may have occurred during shipping.

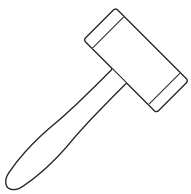
❑ Estimated Assembly and Set-Up Time

Razor recommends assembly by an adult.
Allow up to 20 minutes for assembly, not including initial charge time.
Allow up to 12 hours for initial charge (see page 3 for charging information).

⚠ WARNING: DO NOT USE NON-RAZOR PRODUCTS WITH YOUR RAZOR ELECTRIC WAGON. The Electric Wagon has been built to certain Razor design specifications. The original equipment supplied at the time of sale was selected on the basis of its compatibility with the body and all other parts. Certain aftermarket products may or may not be compatible.



❑ Required Tools



Rubber mallet/hammer

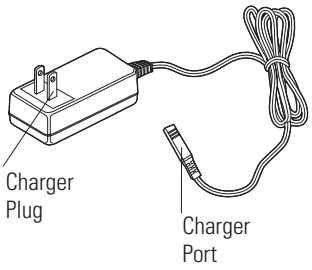
Need Help? Visit our web site for replacement parts, product support, live chat and a list of authorized service centers at **www.razor.com** or call toll-free at 866-467-2967 Monday - Friday 8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time.

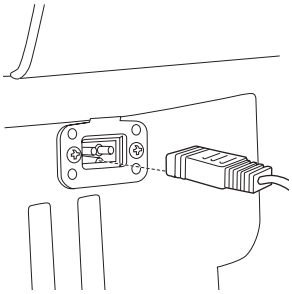
SET-UP

❑ Charging the Battery

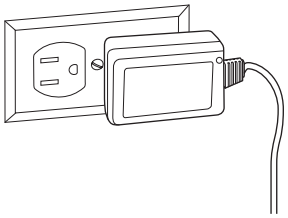
Your Electric Wagon may not have a fully charged battery; therefore you must charge the battery prior to use.

- Initial charge time: 12 hours
- Recharge time: up to 8 hours
- Fully charge once a month when not in use
- Run time: up to 40 minutes
- Average battery life: 250 charge/discharge cycles
- Do not store below 32 degrees - this can damage the battery.





1 Align the groove on the charger port with the corresponding tab on the Electric Wagon socket and insert into socket.
Note: The charger works with the power switch in either the on or off position.



2 Plug the charger plug into a wall outlet.

⚠ WARNING:
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Always disconnect your Electric Wagon from the charger before cleaning with liquid.

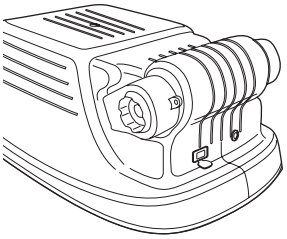
Note: If your charger does not look like the one illustrated, your unit has been supplied with an alternative charger. The specifications and charging procedure would not change.

The charger has a small window with an LED to indicate the charge status. Refer to the illustration on the charger unit for the actual "charging" and "charged" status indications for your model charger.

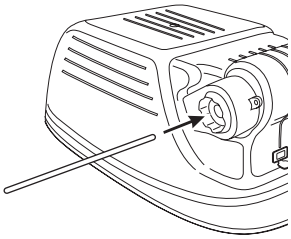
Chargers have built-in over-charge protection to prevent battery from being over-charged.

Be sure to properly align the groove on the charger port with the corresponding socket on the body; otherwise, no charging action will occur.

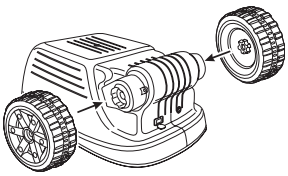
❑ Assembling the Wagon



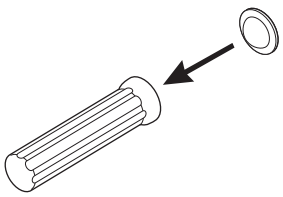
1 Position the Wagon with the body up side down on a flat surface.



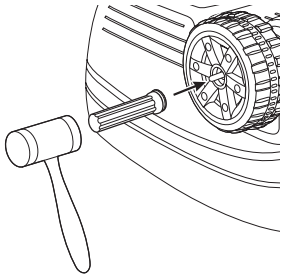
2 Insert the rear axle into the hole in the gearbox and slide it through to the other side.



3 Locate the 2 rear wheels (Rear wheels have gears on the inside). Slide one wheel over the axle until it interlocks with gearbox.

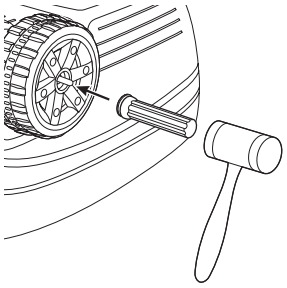


4 Insert a fixed clip into the clip tool.

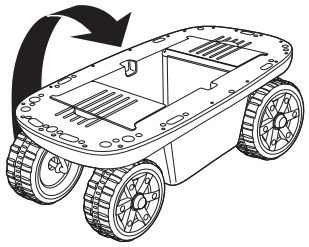


5 Position the fixed clip and clip tool over the end of the axle. Using a rubber mallet/ hammer, strike the tool to securely attach the clip onto the rear axle.

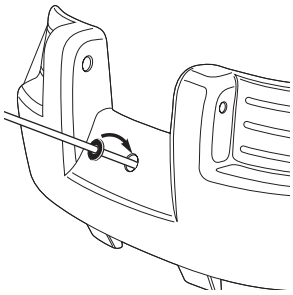
SET-UP



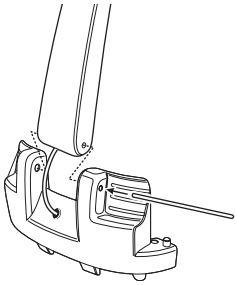
7 Repeat steps 5 and 6 to attach the other rear wheel and the 2 front wheels.



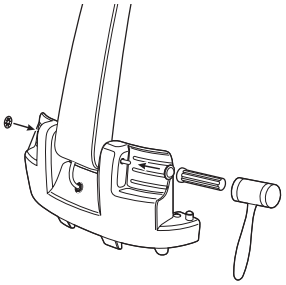
8 Flip the body assembly over.



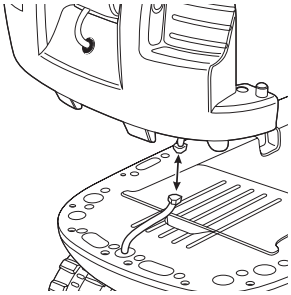
9 Plug the hole on the front board with the rubber ring.



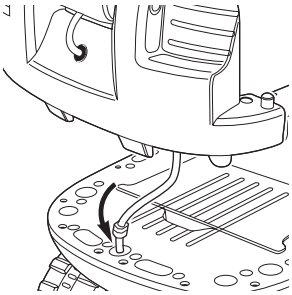
10 Align holes on the handle with the holes on the front board and slide the handle axle through to the other side.



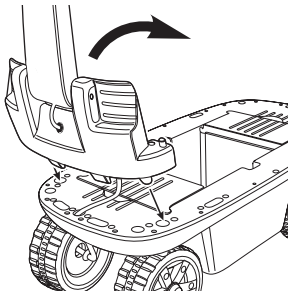
11 Attach a fixed clip to both ends of the handle axle to secure the handle to the front board.



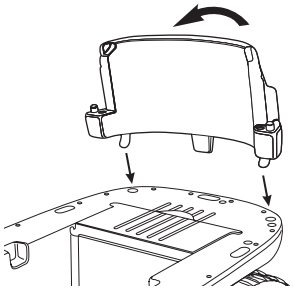
12 Position the front board assembly to the body and connect the wires from the handle to the wires from the body.



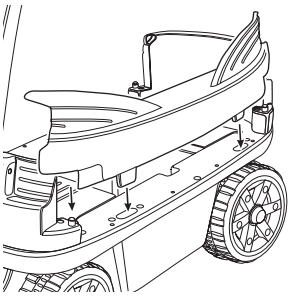
13 Feed the excess wires into the opening on the main body.



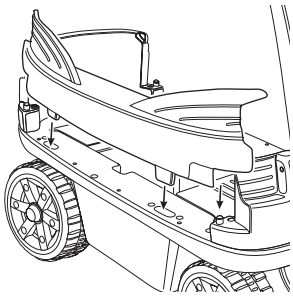
14 Align the front board with the main body. Lean the front board slightly forward to hook the side pegs (See arrows), then pull back to the upright position while pushing down on the front board until it attaches securely into the main body.



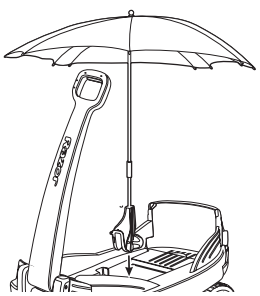
15 To attach the rear board, lean board slightly forward, then pull back while pushing down until rear board is attached securely to the main body.



16 Attach the left side board. Make sure side board is aligned properly with the front and rear boards before pushing down.
Note: You may need to push against the rear board in order to securely attach the side boards into place.

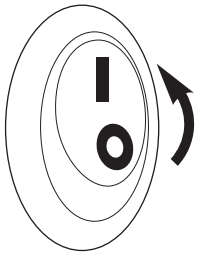


17 Repeat step 16 for right side board.

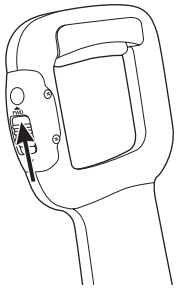


18 Attach umbrella/cup holder and tighten knob.

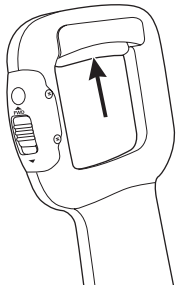
OPERATING THE WAGON



1 Turn the power switch on. Located on the wagon body.



2 Use the forward/reverse direction switch to select a forward or reverse motion.



3 Squeeze the button on the handle to activate power.

Battery Care and Disposal

Periodically recharge battery when not in use or the battery may deplete to a level at which it will not recharge.

Do not store the battery in temperatures above 75° or below -10° F.

CONTAINS SEALED NON-SPILLABLE LEAD BATTERY.
BATTERY MUST BE RECYCLED.

Disposal: Your Razor product uses sealed lead-acid batteries which must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner. Do not dispose of a lead-acid battery in a fire. The battery may explode or leak. Do not dispose of a lead-acid battery in your regular household trash. The incineration, land filling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas. Return exhausted batteries to a federal or state approved lead-acid battery recycler or a local seller of automotive batteries. If you live in Florida or Minnesota, it is prohibited by law to throw away lead-acid batteries in the municipal waste stream.

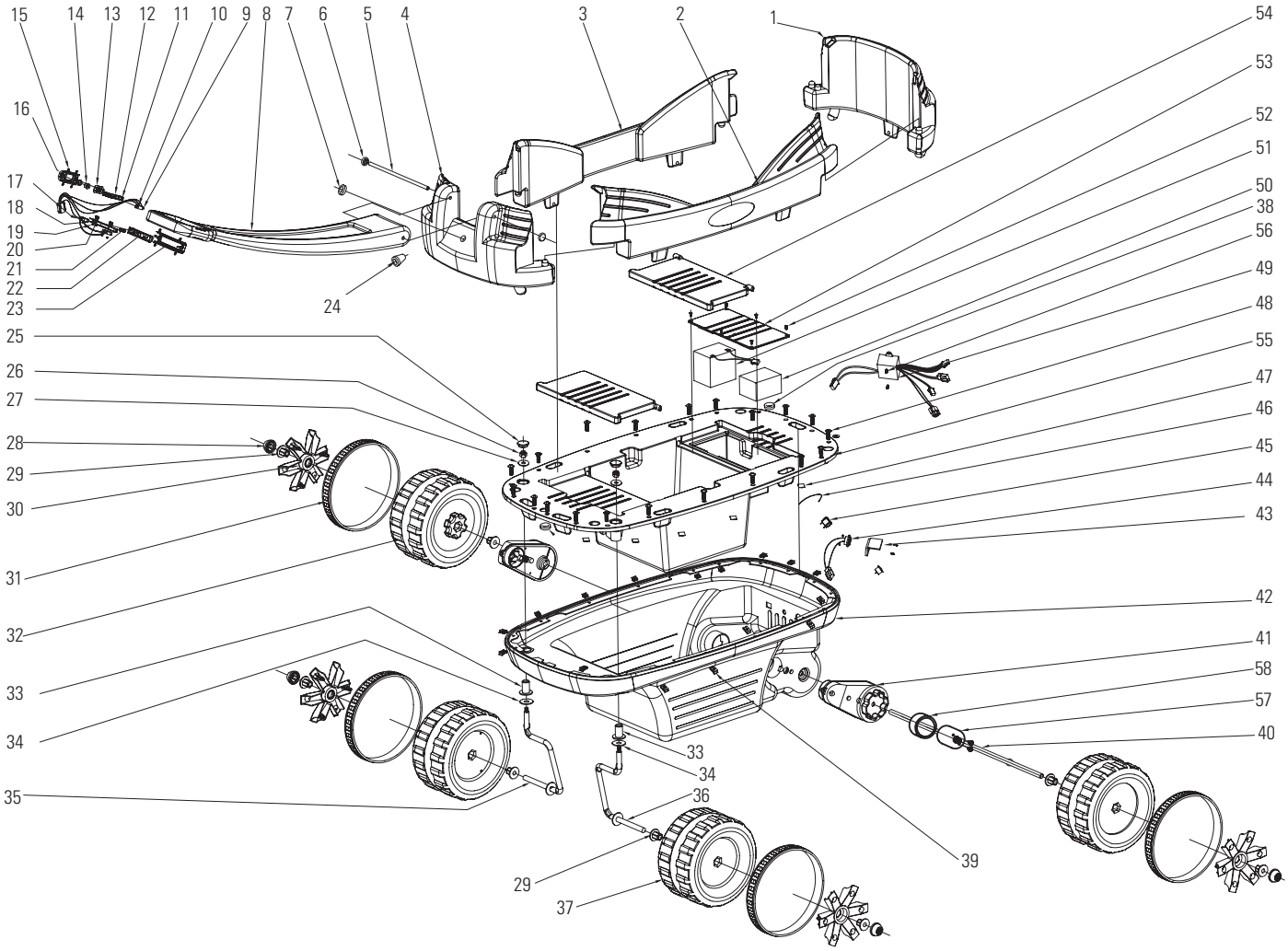
⚠ WARNING: If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. Refer to the disposal instructions at left. If acid comes into contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and contact a physician.

ELECTRIC WAGON PARTS

Keep your Electric Wagon running for years with genuine Razor parts. Visit our web site to purchase replacement parts. (Specifications subject to change without notice.)

1 Rear board w/Razor logo
2 Side board (left)
3 Side board (right)
4 Front board
5 Handle axle
6 Fixed clip
7 Rubber ring (front board)
8 Handle
9 Pan Phillips Screw
10 Forward/Reverse direction switch
11 Pan Phillips Tapping Screw
12 Forward/Reverse Direction/ Start switch bracket
13 Forward/Reverse direction Switch button
14 Start switch button
15 Pan Phillips tapping screw
16 Forward/Reverse direction/ start switch shell
17 Wire connector
18 Protector switch
19 Protect switch fixed socket
20 Hex nut
21 Pan Phillips screw
22 Press spring
23 Protector switch button
24 Protector switch shell
25 Front axle plug
26 Hex nylon lock nut (front axle)
27 Flat washer
28 Fixed clip
29 Axle bushing
30 Wheel cover
31 Wheel strap
32 Rear wheel
33 Front axle bushing
34 Flat washer
35 Front axle (R)
36 Front axle (L)
37 Front wheel
38 Rubber ring
39 Clip nut
40 Rear axle
41 Gear box
42 Main body
43 Charger socket cover
44 Charger socket
45 On/Off switch
46 Wire strap
47 Double face line tie
48 Pan Phillips tapping screw
49 Control module
50 Block of foam (battery)
51 Battery (12V/4.5)
52 Flat Phillips tapping screw
53 Battery cover
54 Seat board
55 Bottom plate
56 Pans Phillips screw
57 Motor
58 Absorber ring

ELECTRIC WAGON PARTS



SB 1918 (CALIFORNIA) DECLARATION
YOUR INSURANCE POLICIES MAY NOT PROVIDE COVERAGE FOR ACCIDENTS INVOLVING THE USE OF THIS ELECTRIC VEHICLE. TO DETERMINE IF COVERAGE IS PROVIDED, YOU SHOULD CONTACT YOUR INSURANCE COMPANY OR AGENT.

WARRANTY

Razor Limited Warranty
The manufacturer warranties this product to be free of manufacturing defects for a period of 6 months from date of purchase. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear or any damage, failure or loss caused by improper assembly, maintenance, or storage or use of the Electric Wagon.

This Limited Warranty will be void if the product is ever
- used in a manner other than for recreation;
- modified in any way;
- rented.

The manufacturer is not liable for incidental or consequential loss or damage due directly or indirectly to the use of this product.

Razor does not offer an extended warranty. If you have purchased an extended warranty, it must be honored by the store at which it was purchased.

For your records, save your original sales receipt with this manual and write the serial number below.

_____

Item Number:
25144070

DO NOT RETURN TO STORE

Do not use this wagon for the first time until you charged the battery for at least 12 hours.

Failure to follow these instructions may damage your vehicle and void your warranty.

Need Help? Visit our web site for replacement parts, product support, live chat and a list of authorized service centers at **www.razor.com** or call toll-free at 866-467-2967 Monday - Friday 8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time.

Patent Pending
Printed in China for:
Razor USA LLC
PO Box 3610
Cerritos, CA 90703
Copyright © 2007 Razor USA, LLC. All rights reserved. RAZOR and the Razor Logo Design are among the registered trademarks of Razor USA LLC in the United States and/or select foreign countries.

110107

COCHECITO ELÉCTRICO

MANUAL DEL PROPIETARIO

Favor de leer y entender completamente este manual antes de permitir a su hijo de utilizar este producto

Números de artículo:
25144070

CONTENTS

Advertencias de seguridad 11
Para comenzar 12
Preparación 13-14
Utilizar el Cochecito 15
Piezas del Cochecito Eléctrico 15-16
Garantía 18

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA:** Conducir el Cochecito Eléctrico puede resultar una actividad peligrosa. Ciertas condiciones pueden hacer fallar el equipo sin que ello sea responsabilidad del fabricante. Como sucede con otros vehículos, el Cochecito ha sido ideado para trasladarse y, por lo tanto, es posible perder el control, caer y/o encontrarse en situaciones peligrosas que ningún cuidado extremo, instrucción o experiencia pueden evitar por completo. En caso de que tales situaciones se produzcan, su niño puede resultar gravemente herido o morir, aun cuando se haga uso de equipo de seguridad y otras precauciones. APLIQUE SIEMPRE EL SENTIDO COMUN.

Este manual contiene muchas advertencias y precauciones acerca de las consecuencias de no realizar el mantenimiento y las inspecciones o no utilizar su Cochecito Eléctrico de manera adecuada. Como cualquier accidente puede producir lesiones e incluso la muerte, no repetimos la advertencia sobre posibles lesiones serias o muerte cada vez que se mencione tal posibilidad.

USO APROPIADO DEL JUGUETE Y SUPERVISIÓN DE LOS PADRES

Se requiere la supervisión directa de un adulto todo el tiempo. Este manual contiene importante información de seguridad. Es su responsabilidad examinar esta información y asegurarse que todos los niños comprendan todas las advertencias, precauciones, instrucciones y pautas sobre la seguridad y garantizar que los conductores jóvenes sean capaces de hacer un uso seguro y responsable de este producto. Razor le recomienda que en forma periódica revise y refuerce la información de este manual con los conductores jóvenes y que inspeccione y realice el mantenimiento del vehículo de sus niños para garantizar su seguridad.

Todo conductor que no se sienta cómodo sentado en el Cochecito Eléctrico debe evitar conducirlo.

La decisión de los padres de permitir a su niño conducir este producto debe estar basada en la madurez, habilidad y capacidad del niño para seguir las reglas.

El peso del conductor no necesariamente significa que el tamaño de una persona es el adecuado para sentirse cómodo o mantener el control del Cochecito Eléctrico.

Consulte otras advertencias en la sección sobre seguridad.

PRÁCTICAS Y CONDICIONES ACEPTABLES DE USO

Se requiere la supervisión directa de los padres. El Cochecito Eléctrico fue diseñado para utilizarse bajo condiciones controladas en lugares donde no hay peligros potenciales de tráfico. Por lo tanto, no lo conduzca por las vías públicas ni sobre las aceras. No permita a su niño conducir el Cochecito Eléctrico en áreas algunas donde está presente tráfico de vehículos. Nunca utilizarlo cerca de escalones, caminos inclinados particulares, cuestas, carreteras, pasadizos estrechos o piscinas.

No conduzca el Cochecito Eléctrico con clima húmedo. Use el juguete sólo sobre superficies sólidas, lisas, limpias y secas, pavimentadas o niveladas. Las superficies húmedas, resbaladizas, desiguales o ásperas pueden dañar la tracción y propiciar posibles accidentes. No conduzca el Cochecito Eléctrico en lodo, hielo, charcos o agua. Evite las velocidades excesivas asociadas a los descensos por cuestas. Nunca se arriesgue a dañar superficies tales como alfombras o pisos por utilizar el Cochecito en interiores. No conducir durante la noche o cuando se vea perjudicada la visibilidad.

USO DEL CARGADOR

El cargador provisto con el Cochecito Eléctrico debe ser examinado con regularidad para determinar la existencia de daños en el cable de conexión, enchufe, compartimiento y demás piezas y, en caso de que tal daño exista, no se deberá cargar la batería hasta que sea reparado o reemplazado el cargador.

Use sólo el cargador recomendado.

El cargador no es un juguete.

Antes de frotar con un trapo su cochecito y limpiarlo con líquido, siempre desconéctelo del cargador.

CONTIENE BATERÍA SELLADA DE PLOMO. SE DEBE RECICLAR LA BATERÍA.

SI NO APLICA EL SENTIDO COMÚN Y NO PRESTA ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS ARRIBA MENCIONADAS, AUMENTA EL RIESGO DE SUFRIR LESIONES SERIAS. USE EL JUGUETE CON LA DEBIDA PRECAUCIÓN Y PRESTE MUCHA ATENCIÓN PARA UTILIZAR ESTE JUGUETE DE MANERA SEGURA.

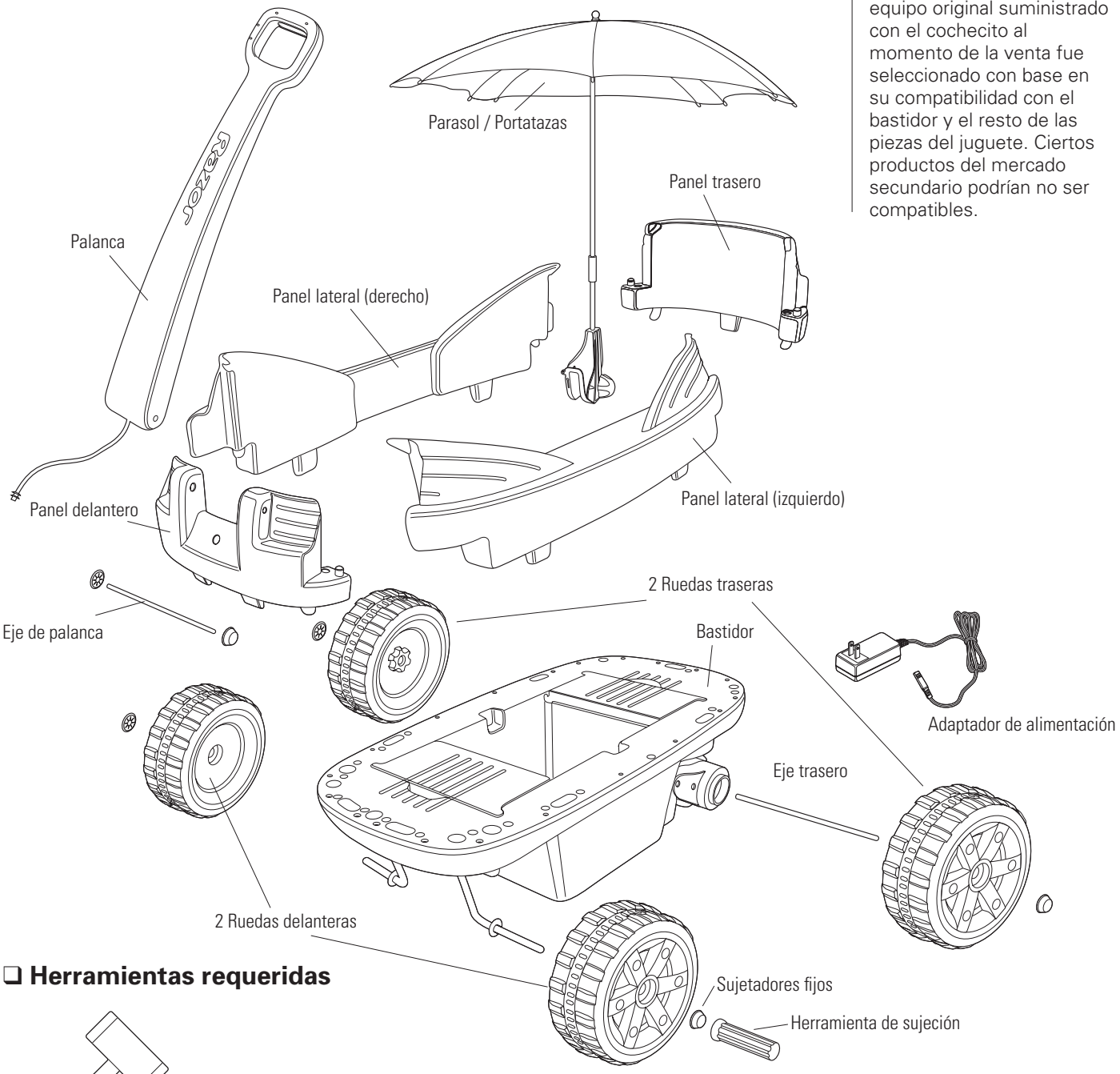
ANTES DE COMENZAR

Retire el contenido de la caja. Retire los separadores de espuma que evitan que los componentes se dañen durante el transporte. Revise el contenido de la caja, para corroborar que no haya abolladuras ni cables enrollados, lo que podría haber ocurrido durante el transporte.

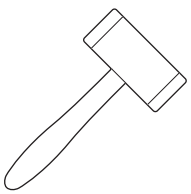
⚠ ADVERTENCIA:
ADVERTENCIA: NO USE PRODUCTOS QUE NO SEAN DE MARCA RAZOR CON EL COCHECITO ELÉCTRICO RAZOR.
El Cochecito ha sido construido según ciertas especificaciones de fabricación de Razor. El equipo original suministrado con el cochecito al momento de la venta fue seleccionado con base en su compatibilidad con el bastidor y el resto de las piezas del juguete. Ciertos productos del mercado secundario podrían no ser compatibles.

❑ Tiempo estimado de armado y preparación

Razor recomienda el armado por un adulto.
Calcule hasta unos 20 minutos para el armado, sin incluir el tiempo de carga inicial.
Deje transcurrir hasta 12 horas para la carga inicial (vea la página 13, donde encontrará información sobre la operación de carga).



❑ Herramientas requeridas



Martillo/mallete de hule

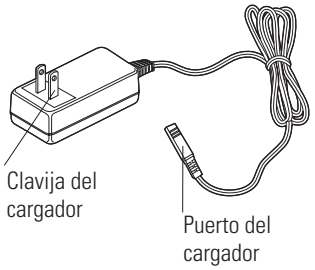
¿Necesita asistencia? Visite nuestro sitio web para obtener actualizaciones, chat en vivo por Internet y una lista de centros de servicio autorizados en **www.razor.com** o comuníquese gratis al 866-467-2967 de lunes a viernes de 8:00 AM a 5:00 PM hora del Pacífico.

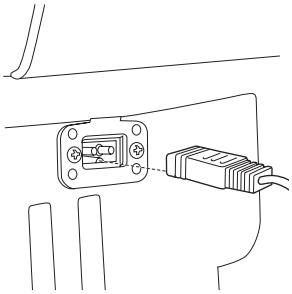
PREPARACIÓN

❑ Cargar la batería

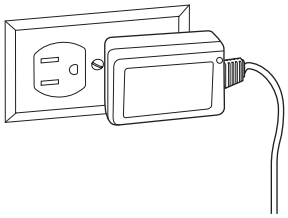
Su Cochecito Eléctrico puede tener la batería no totalmente cargada; por eso, se recomienda cargar la batería antes del uso.

- Tiempo de carga inicial: 12 horas
- Tiempo de recarga: hasta de 8 horas
- Si está fuera de uso, cargue completamente el vehículo una vez al mes
- Tiempo de funcionamiento: hasta de 40 minutos
- Duración promedio de la batería: 250 ciclos de carga y descarga
- No debe guardar la batería debajo de 32˚F, para evitar daño alguno en la misma



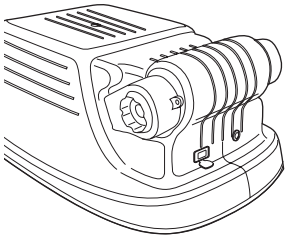


1 Alinear la ranura en el puerto de cargador con la oreja del receptáculo del cochecito y enchufar.
Nota: El cargador funciona independientemente de que el interruptor de encendido esté en posición encendido o apagado.

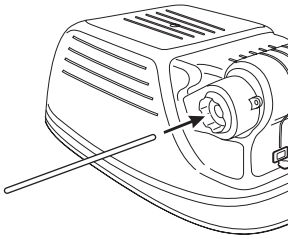


2 Conecte la clavija del cargador en una toma de corriente de pared.

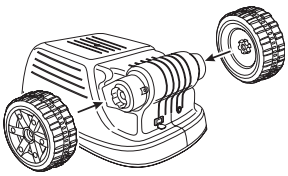
❑ Armar el Cochecito



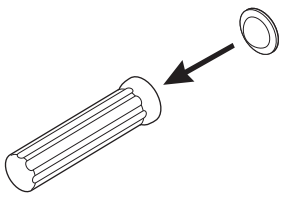
1 Colocar el Cochecito en una superficie plana con el bastidor al revés.



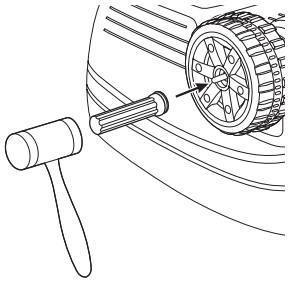
2 Insertar el eje trasero en el agujero de la caja de engranajes y deslizarlo hacia el otro lado.



3 Localizar las 2 ruedas traseras (tienen engranajes en el interior). Deslizar una rueda sobre el eje hasta que se encaje con la caja de engranajes.



4 Introducir el sujetador fijo en la herramienta de sujeción.



5 Posicionar el sujetador fijo y la herramienta de sujeción sobre el extremo del eje. Utilizando un mallete/martillo de hule, golpear la herramienta para fijar seguramente el sujetador en el eje trasero.

⚠ ADVERTENCIA:
Las baterías recargables deben cargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto. Siempre desconecte su Cochecito Eléctrico del cargador antes de limpiarlo con líquido.

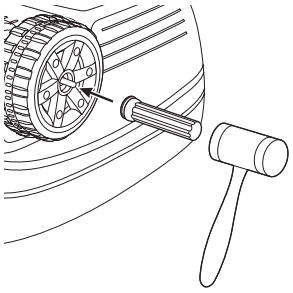
Nota: Si el cargador no es similar al que se ve en la ilustración, el cargador suministrado con su vehículo es un modelo alternativo. Sin embargo, las especificaciones y el procedimiento de carga no deberían cambiar.

El cargador tiene una ventanilla con uno o dos diodos luminosos (LED) que indican el estado de la carga. Remítase a la ilustración en la unidad del cargador para saber cuándo el modelo específico que usted tiene se está cargando o se terminó de cargar.

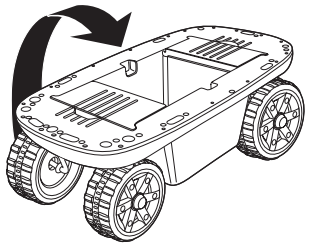
Los cargadores incorporan una protección de sobrecarga para no recargar la batería.

Alinear debidamente la ranura sobre el puerto del cargador con el receptáculo correspondiente del bastidor; de lo contrario, la carga no se realizará.

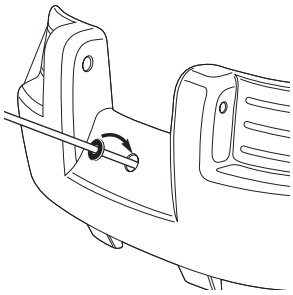
PREPARACIÓN



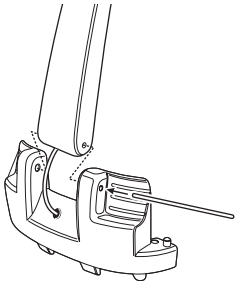
7 Repetir las etapas 5 y 6 para fijar la otra rueda trasera y las 2 ruedas delanteras.



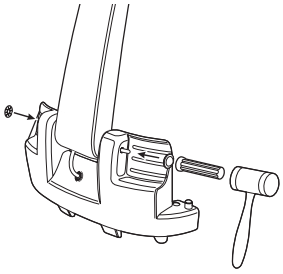
8 Poner al revés el conjunto de bastidor.



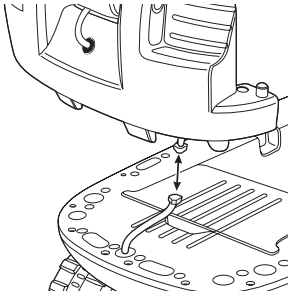
9 Taponar con el anillo de hule el agujero en el panel delantero.



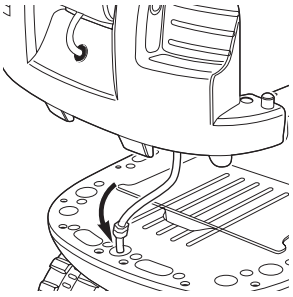
10 Alinear los agujeros en la palanca con los agujeros del panel delantero y deslizar el eje de palanca hacia el otro lado.



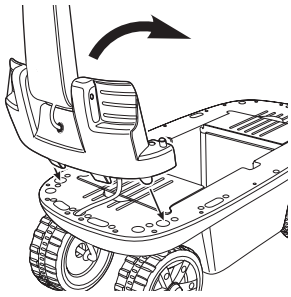
11 Juntar un sujetador fijo a ambos extremos del eje de palanca para sujetarlo al panel delantero.



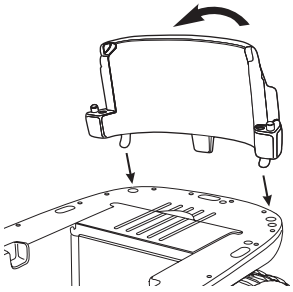
12 Posicionar el conjunto de panel delantero al bastidor y conectar los cables desde la palanca a los cables del bastidor.



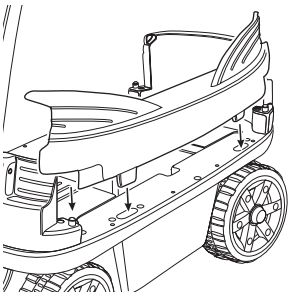
13 Introducir los cables de exceso en la abertura del bastidor principal.



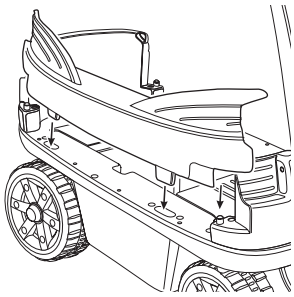
14 Alinear el panel delantero con el bastidor principal. Haga inclinar el panel delantero ligeramente hacia adelante para sujetar las patas laterales (véase las flechas), luego tirar hacia atrás en la posición vertical y presionar hacia abajo en el panel delantero, hasta que se encaje firmemente en el bastidor principal.



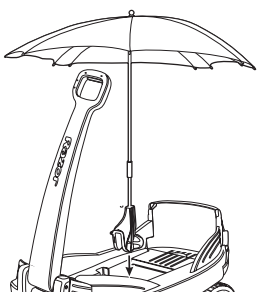
15 Para sujetar el panel trasero, inclinar ligeramente hacia adelante el panel, luego tirar hacia atrás y presionar hacia abajo, hasta que se encaje firmemente en el bastidor principal.



16 Fijar el panel lateral izquierda. Asegurarse que el panel lateral se alinea adecuadamente con los paneles delantero y trasero antes de presionarlos hacia abajo.
Nota: Puede ser que necesita presionar en el panel trasero para encajar los paneles laterales.

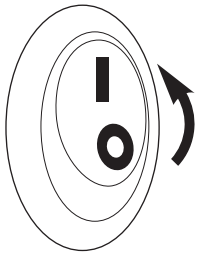


17 Repetir el paso 16 para el panel derecho.

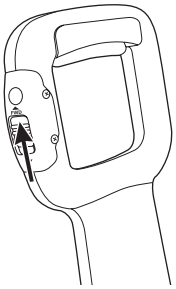


18 Sujetar el parasol / portatazas y apretar la perilla.

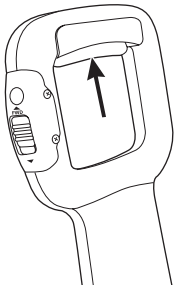
UTILIZAR EL COCHECITO



1 Encender el Cochecito con el interruptor situado en el bastidor.



2 Utilizar el interruptor de marcha adelante/atrás para moverse.



3 Oprimir el botón en la palanca para activar la potencia.

Cuidado y desecho de la batería

Recargar periódicamente la batería si está fuera de uso; de otra manera la batería puede agotarse hasta el punto de que ya no se puede recargarla.

No almacenar la batería a temperaturas superiores a 75° F (24 oC) o inferiores a -10° F (-24o).

CONTIENE UNA BATERÍA SELLADA DE PLOMO NO VERTIBLE . DEBE RECICLARSE LA BATERÍA.

Desecho: El juguete Razor que usted ha adquirido contiene baterías selladas de plomo que se deben reciclar o desechar sin perjudicar el medio ambiente. No deseche una batería de plomo ácido arrojándola al fuego. Podría explotar o tener fugas. No deseche una batería de plomo ácido arrojándola al cubo de basura doméstica. La incineración, enterramiento o mezcla de este tipo de baterías con la basura de la casa están prohibidos por ley en la mayoría de las áreas. Devuelva las baterías viejas a un agente autorizado de reciclaje de baterías de plomo ácido o bien a un vendedor de baterías de automóviles. Si vive en Florida o Minnesota, la ley prohíbe arrojar baterías de plomo ácido al flujo de residuos municipales.

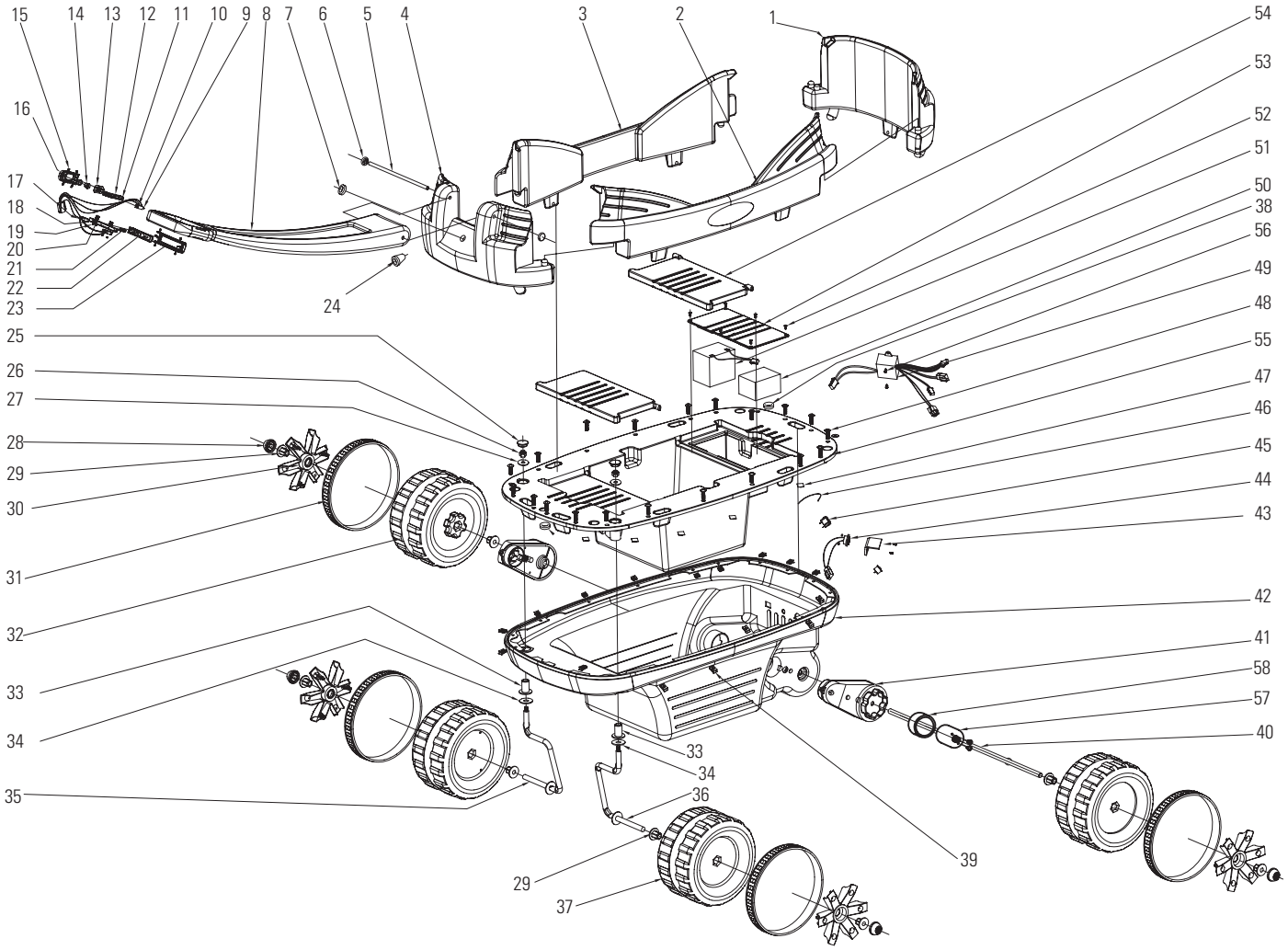
⚠ ADVERTENCIA:
Si la batería presenta una fuga, evite hacer contacto con el ácido e introdúzcala en una bolsa de plástico. Consulte las instrucciones de desecho a la izquierda. Si el ácido hace contacto con la piel o los ojos, enjuáguela con agua fresca durante 15 minutos como mínimo y consulte al médico.

PIEZAS DEL COCHECITO ELÉCTRICO

Mantenga su Cochecito Eléctrico en buenas condiciones de funcionamiento durante años con las piezas de repuesto originales de Razor. Visíte nuestro sitio web para comprar piezas de repuesto. (Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.)

1 Panel trasero con logotipo Razor
2 Panel lateral (izquierda)
3 Panel lateral (derecho)
4 Panel delantero
5 Eje de palanca
6 Sujetador fijo
7 Anillo de hule{(panel delantero)
8 Palanca
9 Tornillo Phillips
10 Interruptor de marcha adelante/atrás
11 Tornillo taladrador Phillips
12 Soporte de interruptor de marcha adelante/atrás y de arranque
13 Botón de interruptor de marcha adelante/atrás
14 Botón de interruptor de arranque
15 Tornillo taladrador Phillips
16 Casco de interruptor de marcha adelante/atrás y de arranque
17 Conector de cable
18 Interruptor protector
19 Enchufe fijo de interruptor protector
20 Tuerca hexagonal
21 Tornillo Phillips
22 Resorte de presión
23 Botón de interruptor protector
24 Casco de interruptor protector
25 Tapón de eje delantero
26 Tuerca hexagonal de nilón (eje delantero)
27 Arandela plana
28 Sujetador fijo
29 Cojinete de eje
30 Cubre-rueda
31 Correa de rueda
32 Rueda trasera
33 Cojinete de eje delantero
34 Arandela plana
35 Eje delantero (Der.)
36 Eje delantero (Izq.)
37 Rueda delantera
38 Anillo de hule
39 Tuerca de sujetador
40 Eje trasero
41 Caja de engranajes
42 Bastidor principal
43 Cubierta de receptáculo de cargador
44 Receptáculo de cargador
45 Interruptor de encendido On/Off
46 Correa de alambre
47 Enlace de doble cara
48 Tornillo taladrador Phillips
49 Módulo de control
50 Almohadilla de espuma (batería)
51 Batería (12 V/ 4,5)
52 Tornillo taladrador plano Phillips
53 Cubre-batería
54 Panel de asiento
55 Placa de fondo
56 Tornillo Phillips
57 Motor
58 Anillo absorbente

UTILIZAR EL COCHECITO



DECLARACIÓN SOBRE LA LEY DEL SENADO 1918 (CALIFORNIA)
ES POSIBLE QUE SU PÓLIZA DE SEGURO NO CUBRA ACCIDENTES RELACIONADOS CON EL USO DE ESTE COCHECITO / VEHÍCULO ELÉCTRICO. PARA DETERMINAR SI TIENE COBERTURA, DEBERÁ PONERSE EN CONTACTO CON LA EMPRESA DE SEGUROS O SU AGENTE.

GARANTÍA

Garantía limitada de Razor
El fabricante garantiza que este producto se encuentra libre de defectos de fabricación por un período de seis (6) meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal, los neumáticos, cámaras o cables ni ningún otro daño, falla o pérdida causado por el incorrecto armado, mantenimiento, almacenamiento o uso del Cochecito Eléctrico.

Esta Garantía limitada se anula si alguna vez el producto:
- se utiliza de otro modo que no sea para fines recreativos;
- se modifica de cualquier forma;
- se renta.

El fabricante no es responsable de daños incidentales o consecuentes, ni de daños debidos directa o indirectamente del uso de este producto.

Razor no ofrece garantías extendidas. Si usted adquirió una garantía extendida, debe cumplirla la tienda donde la adquirió.

Para sus propios expedientes, guarde el recibo original de venta junto con este manual y anote debajo el número de serie.

_____

Número de artículo:
25144070

NO DEVUELVA EL COCHECITO A LA TIENDA

No utilice este cochecito por la primera vez, a menos que haya cargado la batería por lo menos durante 12 horas.

El desacatamiento de estas instrucciones podría dañar su vehículo y anular la garantía.

¿Necesita asistencia? Visite nuestro sitio web para obtener actualizaciones, chat en vivo por Internet y una lista de centros de servicio autorizados en **www.razor.com** o comuníquese gratis al 866-467-2967 de lunes a viernes de 8:00 AM a 5:00 PM hora del Pacífico.

Patent Pending
Impreso en China para:
Razor USA LLC
PO Box 3610
Cerritos, CA 90703
© Copyright 2007 Razor USA, LLC. Todos los derechos reservados. RAZOR ® y el diseño del logotipo Razor se encuentran entre las marcas registradas de Razor USA LLC y/o sus sociedades afiliadas en los Estados Unidos y en países extranjeros selectivos.

110107

WAGONETTE ÉLECTRIQUE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Lire et comprendre ce manuel dans son intégralité avant de permettre à l'enfant d'utiliser ce produit.

Numéro de modèle
25144070

CONTENU

Consignes de sécurité 21
Avant de commencer 22
Préparation 23-24
Utiliser la wagonette..... 25
Pièces de la Wagonette Électrique..... 25-26
Garantie 28

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT:** Conduire la Wagonette électrique peut s'avérer dangereux. Certaines conditions peuvent entraîner la panne de l'équipement sans que cela soit la faute du fabricant. Comme les autres véhicules électriques, la Wagonette électrique a été conçue pour se déplacer. Par conséquent, il est possible de perdre le contrôle de la wagonette, de tomber et ou de se trouver dans des situations dangereuses, quelles que soient les précautions que peut prendre le conducteur, ses connaissances ou le respect des consignes de sécurité. Si une telle chose se produit, votre enfant risque de se blesser gravement ou de mourir, même si on utilise un équipement de sécurité et prend des précautions supplémentaires. FAITES PREUVE DE BON SENS.

Ce manuel comprend de nombreuses consignes de sécurité et mises en garde concernant les conséquences pouvant survenir suite au non-respect des consignes de sécurité, d'entretien et d'inspection de votre Wagonette électrique. En raison du fait que tout incident peut avoir pour conséquence une blessure grave ou même la mort, nous ne répétons pas cette mise en garde à chaque fois que cette possibilité est mentionnée.

CONDUITE CORRECTE DE LA PART DU CONDUCTEUR ET SURVEILLANCE PARENTALE

La surveillance directe d'un adulte est obligatoire à tout moment. Ce manuel contient des informations importantes concernant la sécurité. Il est de votre responsabilité de lire ces informations et de vous assurer que tous les enfants obéissent tous les avertissements, mises en garde, instructions ainsi que les consignes de sécurité, en vous assurant que les jeunes conducteurs soient capables d'utiliser ce véhicule d'une façon responsable et en toute sécurité. Razor vous conseille d'examiner régulièrement ces informations avec les jeunes conducteurs afin de renforcer leurs aptitudes et vous conseille également d'inspecter le véhicule de vos enfants et de procéder à son entretien afin d'assurer leur sécurité.

Tout enfant ne pouvant s'asseoir confortablement dans la Wagonette électrique ne devrait pas tenter de l'utiliser.

Tout parent qui décide de laisser son enfant utiliser ce véhicule doit prendre cette décision en fonction de la maturité de l'enfant, de ses connaissances en matière de conduite et de son aptitude.

Le poids du conducteur ne signifie pas obligatoirement que la personne est d'une taille lui permettant de s'asseoir confortablement dans la Wagonette électrique.

Se reporter au chapitre consacré à la sécurité pour des avertissements supplémentaires.

MÉTHODES DE CONDUITE ET CONDITIONS ACCEPTABLES

Se requiert la surveillance directe d'un parent. La Wagonette électrique a été conçue pour être utilisée dans des environnements contrôlés, sans dangers de trafic potentiels et elle n'est pas conçue pour rouler sur les chaussées. Ne pas permettre que votre enfant roule la Wagonette électrique dans les lieux où il y a du trafic véhiculaire. Ne jamais utiliser ce véhicule près de marches, voies privées, pentes, chaussées, ruelles ou piscines.

Ne pas conduire pas la Wagonette électrique par temps pluvieux. Utiliser la Wagonette uniquement sur des surfaces planes, propres et sèches comme un pavé ou un sol à niveau. Les surfaces mouillées, inégales ou accidentées risquent de nuire à la traction et peuvent contribuer à un accident. Ne pas rouler la Wagonette électrique dans de la boue, de la glace, ou des flaques d'eau. Éviter de rouler à des vitesses excessives dans les descentes. Ne jamais tenter d'utiliser la Wagonette à l'intérieur car vous risquez d'endommager les surfaces telles que la moquette et le revêtement de votre sol. Ne pas rouler la nuit ni lors de mauvaises conditions de visibilité.

UTILISATION DU CHARGEUR

Le chargeur qui est fourni avec la Wagonette électrique doit être régulièrement examiné afin de vous assurer que le cordon électrique, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. En cas de tel dommage, les batteries ne doivent pas être rechargées jusqu'à ce que le chargeur ait été réparé ou remplacé.

Utiliser uniquement le chargeur conseillé.

Le chargeur n'est pas un jouet.

Assurez-vous de toujours débrancher le chargeur de votre Wagonette électrique avant de passer un chiffon et de nettoyer le véhicule avec du liquide.

Contient une batterie au plomb-acide scellé. La batterie doit être recyclée.

LE NON RESPECT DES CONSIGNES CI-DESSUS ET NE PAS FAIRE PREUVE DE BON SENS AUGMENTERA LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES. PRENEZ DES PRÉCAUTIONS ADÉQUATES ET PORTEZ UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE À LA SÉCURITÉ.

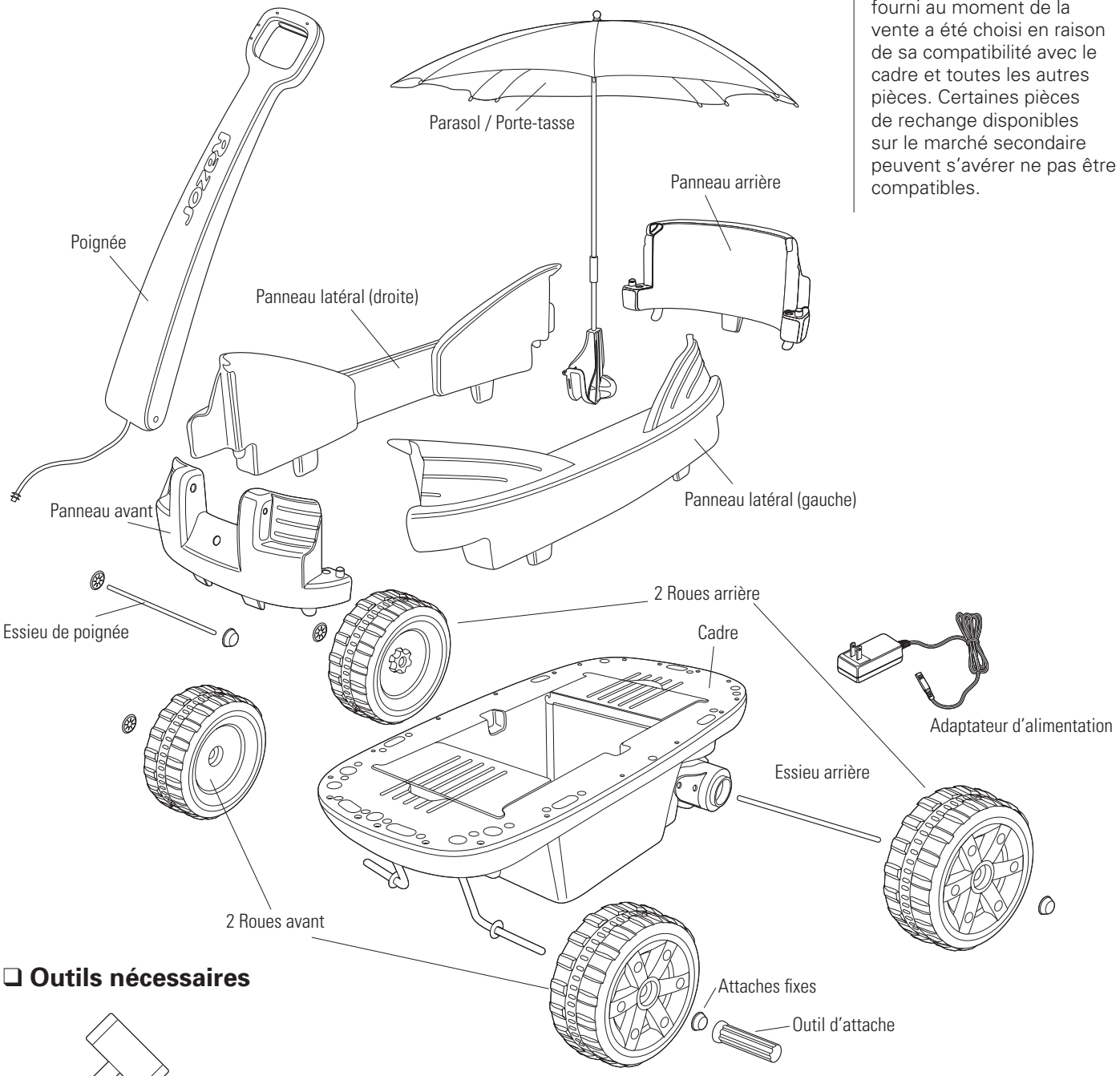
AVANT DE COMMENCER

Retirer le contenu du carton. Retirer les blocs en mousse qui protégènt les éléments lors du transport. Inspecter le contenu de la boîte afin de vous assurer que les pièces n'ont pas été cabossées et que les fils n'ont pas été torsadés ou pliés lors du transport.

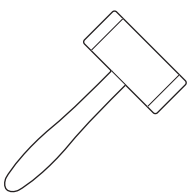
⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DE PIÈCES QUI NE SONT PAS DE FABRICATION RAZOR AVEC VOTRE WAGONETTE ÉLECTRIQUE. La Wagonette a été construite selon des spécifications de fabrication Razor particulières. L'équipement d'origine fourni au moment de la vente a été choisi en raison de sa compatibilité avec le cadre et toutes les autres pièces. Certaines pièces de rechange disponibles sur le marché secondaire peuvent s'avérer ne pas être compatibles.

❑ Temps approximatif à prévoir pour l'assemblage et la préparation

Razor vous conseille de faire assembler la Wagonette par un adulte.
Prévoir environ 20 minutes pour l'assemblage sans compter le temps de charge initiale de la batterie.
Prévoir environ 12 heures pour la charge initiale de la batterie (voir la page 23 pour les informations sur la manière de charger la batterie).



❑ Outils nécessaires



Maillet/marteau en caoutchouc

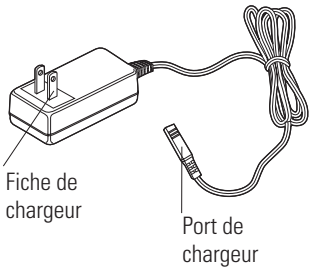
Avez-vous besoin d'assistance ? Consultez notre site Internet pour les dernières informations concernant nos produits, bavardage vive en Internet et une liste des centres de réparation agréés chez **www.razor.com** ou appelez sans frais le 866-467-2967 du lundi au vendredi de 8 heures à 17 heures, heure du Pacifique.

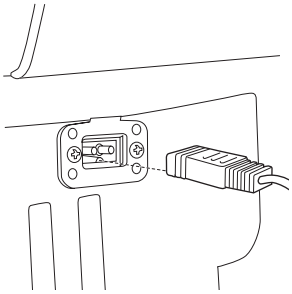
PRÉPARATION

❑ Charger la batterie

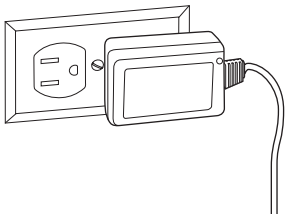
Il se peut que la batterie de votre Wagonette électrique ne soit pas complètement chargée ; par conséquent, il est conseillé de charger la batterie avant tout emploi.

- Période de charge initiale : 12 heures
- Période de recharge : jusqu'à 8 heures
- Charger une fois par mois, si le véhicule n'est pas utilisé
- Temps de fonctionnement : jusqu'à 40 minutes
- Vie moyenne de la batterie : 250 cycles de charge et décharge
- Ne pas emmagasiner en dessous de 32°F - ceci peut endommager la batterie



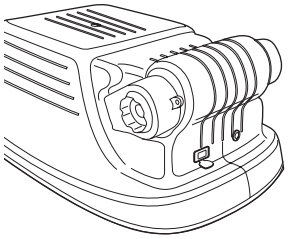


1 Aligner la rainure sur le port de chargeur avec la patte corespondante de la prise de la Wagonette électrique et insérer dans la prise.
Remarque : Le chargeur fonctionne avec l'interrupteur d'alimentation sur On (Marche) ou sur Off (Arrêt).

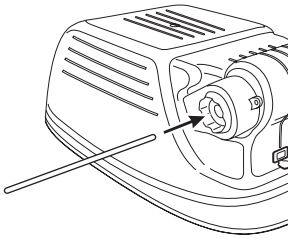


2 Brancher la fiche de chargeur dans la prise du courant murale.

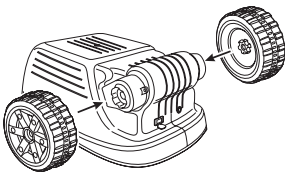
❑ Assembler la Wagonette



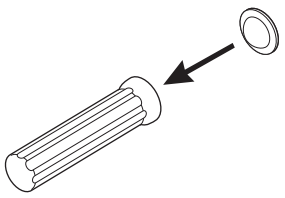
1 Positionner la Wagonette sur une surface plate avec le cadre en bas.



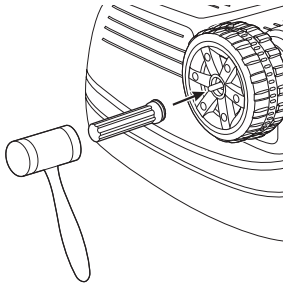
2 Insérer l'essieu arrière dans le trou de la boîte d'engrenages et faire glisser jusqu'à l'autre côté.



3 Localiser les 2 roues arrière (elles ont des engrenages à l'intérieur). Faire glisser une roue sur l'essieu jusqu'à ce qu'elle s'emboîte avec la boîte d'engrenages.



4 Insérer l'attache fixe dans l'outil d'attache.



5 Positionner l'attache fixe et l'outil sur l'extrémité de l'essieu. En utilisant un maillet/ marteau en caoutchouc, frapper l'outil pour fixer l'attache étroitement sur l'essieu arrière.

⚠ AVERTISSEMENT :
Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. Veillez à toujours débrancher le chargeur de votre Wagonette électrique avant de le nettoyer avec du liquide.

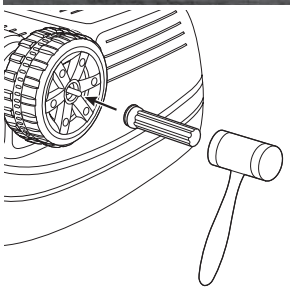
Remarque : Si votre chargeur ne ressemble pas à celui illustré ici, votre unité a été livrée avec un chargeur alternatif. Les données techniques et les étapes à suivre pour charger seront les mêmes.

Le chargeur possède une petite fenêtre comportant un ou deux témoins lumineux (LED) indiquant l'état de la charge. Reportez-vous à l'illustration du chargeur pour les indications relatives à l'état du chargement pour votre modèle de chargeur : "se charge" et "charge complétée".

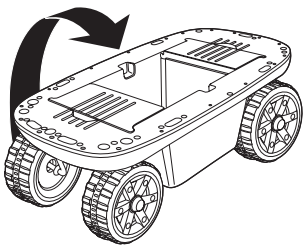
Tous les chargeurs possèdent un dispositif de protection contre les surcharges afin d'éviter de surcharger la batterie.

Assurez-vous que la rainure de la fiche d'entrée du chargeur est correctement alignée avec la prise correspondante du cadre, sinon la batterie ne se chargera pas.

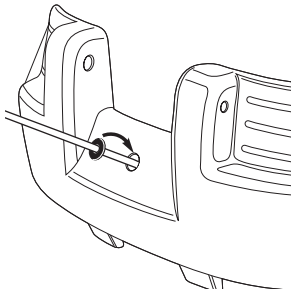
PRÉPARATION



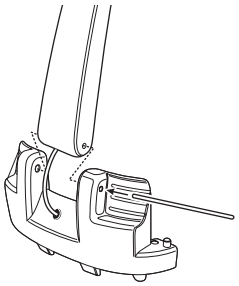
7 Répéter les étapes 5 et 6 pour attacher l'autre roue arrière et les 2 roues avant.



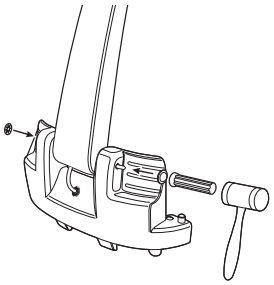
8 Renverser l'ensemble de cadre.



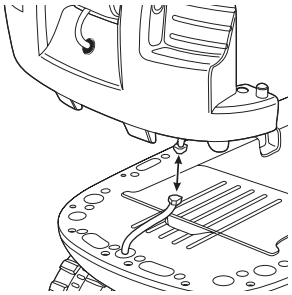
9 Boucher le trou dans le panneau avant avec l'anneau en caoutchouc.



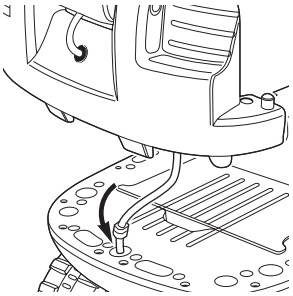
10 Aligner les trous de la poignée avec les trous du panneau avant et faire glisser la barre d'essieu jusqu'à l'autre côté.



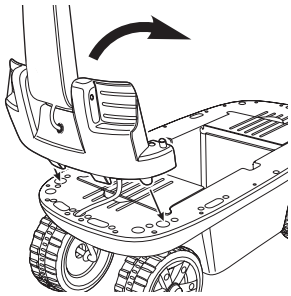
11 Fixer une attache fixe aux deux extrémités de l'essieu de poignée pour fixer la poignée au panneau avant.



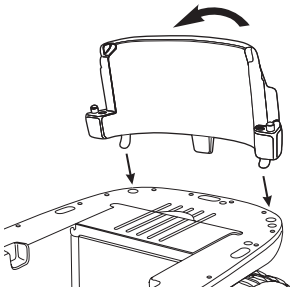
12 Aligner le panneau avant avec le cadre et brancher les fils de la poignée aux fils du cadre.



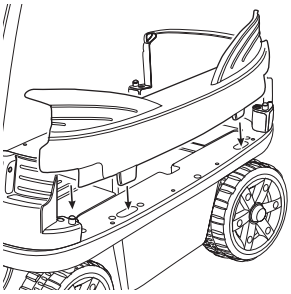
13 Guider les fils en excès dans l'ouverture du cadre principal.



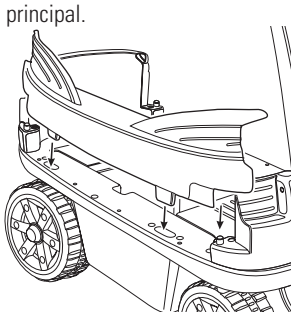
14 Aligner le panneau avant avec le cadre principal. Incliner ce panneau légèrement vers l'avant pour encliqueter les pattes latérales (voir flèches) ; ensuite retirer vers la position droite tout en appuyant sur le panneau avant, jusqu'à ce qu'il s'emboîte étroitement dans le cadre principal.



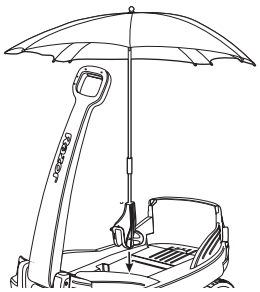
15 Pour attacher le panneau arrière, inclinez-le lègèrement en avant; ensuite retirer tout en appuyant jusqu'à ce que le panneau arrière se fixe étroitement au cadre principal.



16 Fixer le panneau gauche. S'assurer que le panneau latéral gauche est bien aligné avec les panneaux avant et arrière avant de pousser vers le bas.
Remarque : Il se peut qu'il vous faut pousser contre le panneau arrière afin d'emboîter les panneaux latéraux étroitement.

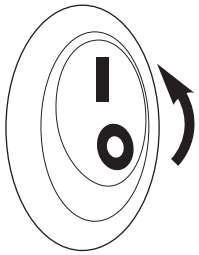


17 Répéter l'étape 16 pour le côté latéral droit.

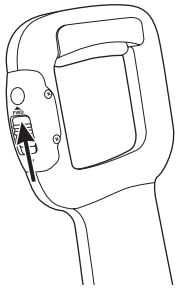


18 Fixer le parasol \ porte-tasse et serrer le bouton.

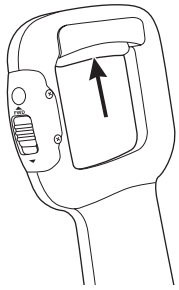
UTILISER LA WAGONETTE



1 Allumer la wagonette utilisant l'interrupteur du cadre.



2 Utiliser l'interrupteur de marche avant \ arrière pour sélectionner la direction.



3 Pour activer la puissance, presser le bouton sur la poignée.

Entretien et élimination de la batterie

Recharger la batterie périodiquement lorsque le véhicule est hors d'usage ; sinon elle peut s'épuiser jusqu'à un niveau où il vous sera impossible de la recharger.

Ne pas stocker la batterie aux températures supérieures à 24°C (75oF) ou inférieures à -23°C (-10oF).

CONTIENT UNE BATTERIE AU PLOMB SCELLÉ.
LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE.

Élimination : Cet article Razor fonctionne avec des batteries à l'acide de plomb qui doivent être recyclées ou éliminées sans risques environnementaux. Ne pas détruire une batterie au plomb-acide en la jetant au feu. La batterie risque d'exploser ou de fuir. Ne pas éliminer une batterie au plomb-acide en la jetant à la poubelle avec les ordures ménagères. L'incinération, l'enfouissement dans une décharge ou mêler des piles au plomb-acide avec des ordures ménagères est interdit par la loi dans la plupart des régions. Ramenez les batteries épuisées à un recycleur agréé de batteries au plomb-acide fédéral ou de votre province ou à un revendeur de batteries automobiles de votre localité. Si vous résidez en Floride ou dans le Minnesota, il est interdit par la loi de jeter une batterie ou pile au plomb-acide dans le flux des déchets municipaux.

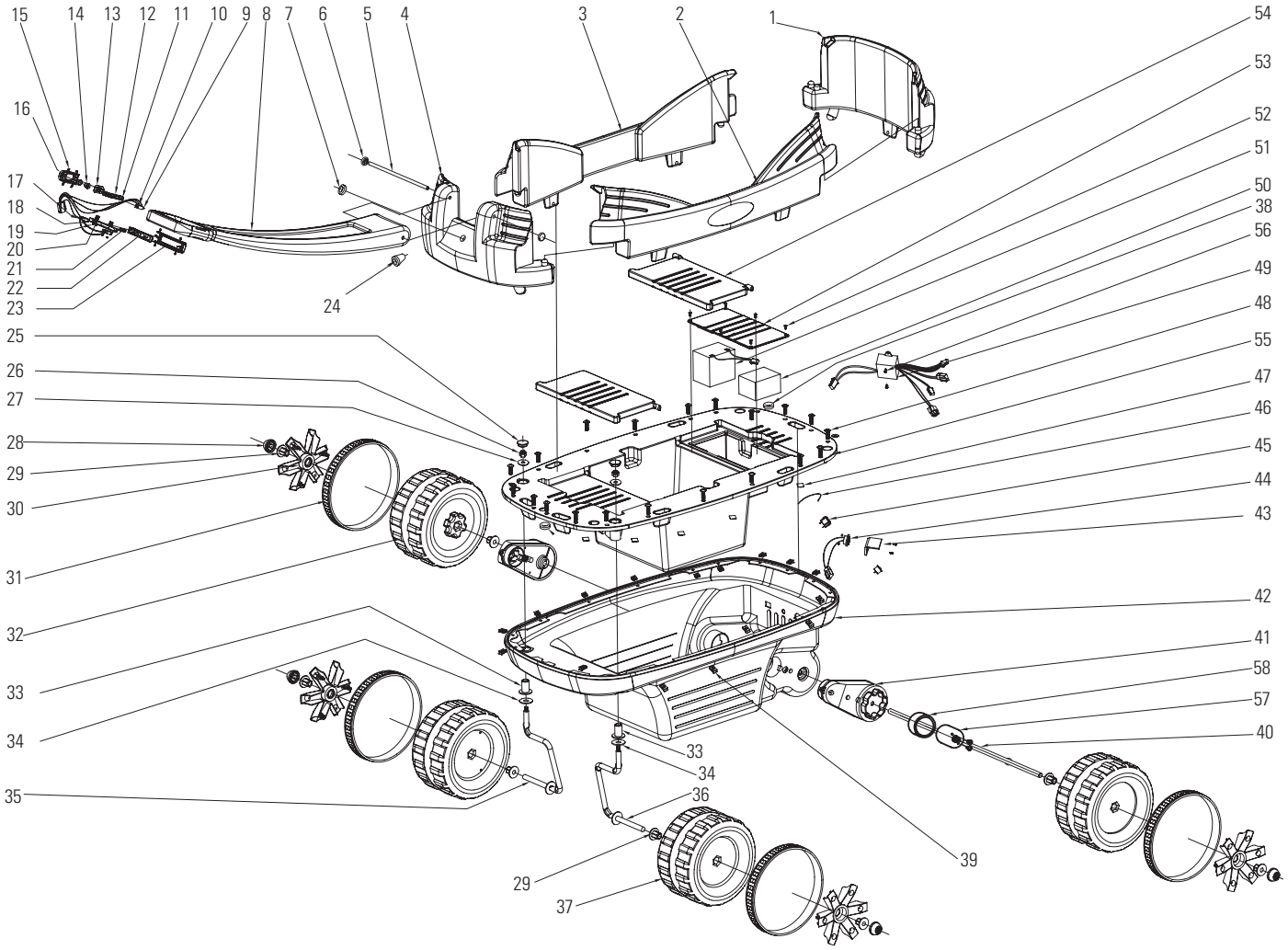
⚠ AVERTISSEMENT :
Si la batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide qui s'égoutte et placer la batterie endommagée dans un sac plastique. Se reporter aux instructions sur l'élimination à gauche. Si l'acide entre en contact avec les yeux ou la peau, rincer à l'eau froide pendant au moins 15 minutes et contacter un médecin.

PIÈCES DE LA WAGONETTE ÉLECTRIQUE

Faites fonctionner votre Wagonette électrique pendant des années utilisant des pièces de rechange d'origine Razor. Visitez notre site Internet pour acheter des pièces de rechange. (Les caractéristiques techniques sont sujettes à des modifications sans préavis.)

1 Panneau arrière avec logotype Razor
2 Panneau latéral (gauche)
3 Panneau latéral (droite)
4 Panneau avant
5 Essieu de poignée
6 Attache fixe
7 Anneau en caoutchouc (panneau avant)
8 Poignée
9 Vis Phillips
10 Interrupteur de marche avant/ arrière
11 Vis taraudeuse Phillips
12 Support pour Interrupteur de marche avant/arrière / démarrage
13 Bouton pour Interrupteur de marche avant/arrière
14 Bouton d'interrupteur de démarrage
15 Vis taraudeuse Phillips -
16 Chape pour Interrupteur de marche avant/arrière / démarrage
17 Connecteur de fils
18 Interrupteur de protection
19 Douille fixe pour interrupteur de protection
20 Écrou hexagonale
21 Vis Phillips
22 Rondelle à ressort
23 Bouton d'interrupteur de protection
24 Chape d'interrupteur de protection
25 Bouchon d'essieu avant
26 Écrou de blocage hexagonal en nylon (essieu avant)
27 Rondelle plate
28 Attache fixe
29 Coussinet d'essieu
30 Couvre-roue
31 Collier de roue
32 Roue arrière
33 Coussinet d'essieu avant
34 Rondelle plate
35 Essieu avant (droite)
36 Essieu avant (gauche)
37 Roue avant
38 Anneau en caoutchouc
39 Écrou d'attache
40 Essieu arrière
41 Boîte d'engrenages
42 Cadre principal
43 Couvercle de douille de chargeur
44 Douille de chargeur
45 Interrupteur On/off
46 Collier de fils
47 Attache de ligne double face
48 Vis taraudeuse Phillips
49 Module de commande
50 Bloc de mousse (battterie)
51 Batterie (12 V/ 4,5)
52 Vis taraudeuse plate Phillips
53 Couvre-batterie
54 Panneau de siège
55 Plaque de fond
56 Vis Phillips
57 Moteur
58 Anneau absorbant

PIÈCES DE LA WAGONETTE ÉLECTRIQUE



DÉCLARATION SB 1918 (CALIFORNIE)
VOS DIVERSES POLICES D'ASSURANCE RISQUENT DE NE PAS COUVRIR LES ACCIDENTS RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE CETTE WAGONETTE / VÉHICULE ÉLECTRIQUE. AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOUS ÊTES COMPLÈTEMENT COUVERT, CONTACTEZ VOTRE COMPAGNIE D'ASSURANCES OU UN DE SES RÉPRÉSENTANTS.

GARANTIE

Garantie limitée Razor
Le fabricant garantit cet article contre tout vice de fabrication pendant une durée de 6 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, ni tout autre dommage ou toute panne ou perte pouvant survenir suite à un assemblage, entretien, remisage ou utilisation inadéquats de la Wagonette électrique.

Cette garantie limitée sera nulle si ce produit est par la suite :
- utilisé pour une fin autre que les loisirs ;
- modifié d'une façon quelconque ;
- loué.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages indirects ou consécutifs résultant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit.

Razor n'offre pas de garantie étendue. Si vous avez fait l'acquisition d'une garantie étendue, elle devra être reconnue par le magasin où le produit fut acheté.

Conservez dans vos dossiers le reçu de vente d'origine avec ce manuel et inscrivez le numéro de série ci-dessous.

_____

Numéro de modèle

25144070

NE PAS RETOURNER AU MAGASIN

Ne pas utiliser ce véhicule pour la première fois jusqu'à ce que vous avez chargé la batterie pendant au moins 12 heures.

Ne pas observer ces instructions peut entraîner des dommages à votre véhicule et annuler votre garantie.

Avez-vous besoin d'assistance ? Consultez notre site Internet pour les dernières informations concernant nos produits, bavardage vive en Internet et une liste des centres de réparation agréés chez **www.razor.com** ou appelez sans frais le 866-467-2967 du lundi au vendredi de 8 heures à 17 heures, heure du Pacifique.

Imprimé en Chine pour :
Razor USA LLC
PO Box 3610
Cerritos, CA 90703
© Copyright 2007 Razor USA, LLC. Tous droits réservés. Le nom et les logotypes Razor sont des marques déposées de Razor USA LLC aux États-Unis et dans des pays étrangers choisis.

110107